

memos

PL

- 36 kartoników (18 par z ilustracjami)

ZASADY GRY

Celem gry jest zebranie jak największej liczby par kartoników. Kartoniki należy ułożyć na stole obrazkami do dołu i wymieszać. Kolejność wchodzenia do gry wyznacza się wyliczanką lub losowaniem. Gracze kolejno odwracają po dwa kartoniki (najpierw jeden, później drugi), tak by wszyscy mogli je zobaczyć i zapamiętać ich położenie. Jeżeli odkryte kartoniki stanowią parę, gracz zabiera je i odkłada na swój stos. W nagrodę może dokonać kolejnego odkrywania kartoników, aż do momentu, gdy odwróci dwa różne. Te kartoniki wracają na swoje miejsce, a do gry przystępuje kolejny gracz. Gra kończy się w momencie, gdy wszystkie pary zostaną odnalezione. Wygrywa posiadacz największej liczby par.

Życzymy miłej zabawy!

memos

EN

- 36 illustrated cards (18 pairs)

RULES

The goal is to collect the highest number of pairs. The cards should be spread out face down on a table. The player's order is determined by drawing lots or by using a counting rhyme (such as one potato two potato or something similar). Each player takes a turn at turning over two cards so that all the players can see them and try to remember their positions. If the player reveals a matching pair, he or she may add the pair to their collection. As a reward, that player takes another turn and reveals two more cards. If the cards are not the same, both are returned, face down, to their original position and the next player is allowed to take their turn. The game continues until all of the pairs have been found. The player with the highest number of pairs is the winner.

Have fun!

memos

CZ

- 36 ilustrovaných kartiček (18 párů)

ZÁSADY HRY

Cílem hráče je sebrat co největší počet párů kartiček. Kartičky se položí na stole obrázky směrem dolů a promíchají. Pořadí vstupu do hry se určuje rozpočítadlem nebo losováním. Hráči po řadě obracejí po dvě kartičky (nejprve jednu, potom druhou) tak, aby je všichni mohli vidět a zapamatovat si jejich položení. Jestli obrácené kartičky tvoří pár, hráč je bere a odkládá je na svoji hromádku. Za odměnu může ještě jednou obrátit karty, až do okamihu, kdy obrátí dvě různé. Ty kartičky se vrátí na své místo, a do hry přistupuje další hráč. Hra se končí v okamihu, kdy všechny páry budou spojeny. Vyhrává majitel největšího počtu párů.

Přejeme hezkou zábavu!

memos

SK

- 36 kartičiek (18 párov s ilustráciami)

ZÁSADY HRY

Cieľom hráča je zobrať čo najväčší počet párov kartičiek. Kartičky treba položiť na stole obrázkami smerom dole a premiešať. Poradie vstupu do hry sa určuje rozpočítadlom alebo žrebovaním. Hráči po rade obracajú po dve kartičky (najprv jednu, neskôr druhú) tak, aby ich všetci mohli vidieť a zapamätať ich polohu. Ak obrátené kartičky tvoria pár, hráč ich berie a odkladá ich na svoju hromádku. Za odmenu môže ešte raz obrátiť karty, až do okamihu, keď obráti dve rôzne. Tie kartičky sa vrátia na svoje miesto, a do hry pristupuje ďalší hráč. Hra sa končí v okamihu, keď všetky páry budú spojené. Vyhráva majiteľ najväčšieho počtu párov.

Prajeme peknú zábavu!

memóriakártya

HU

- 36 kártyalap (18 pár)

JÁTÉKSZABÁLYOK

A játékosok célja a lehető legtöbb kártyapár begyűjtése. A kártyát az asztalra kell helyezni színével lefelé, majd jól meg kell keverni. A játékosok sorrendjét kiszámolóval vagy sorsolással döntjük el. Ezután mindenki sorban két kártyát fordít föl (előbb az egyiket, aztán a másikat) úgy, hogy a többi résztvevő is láthassa és megjegyezhesse azok helyét. Ha a két kártyalap párt alkot, a játékos maga elé teszi őket. Jutalmul két újabb lapot fedhet föl. Ezt egészen addig ismételheti, amíg két különböző lapot nem talál. A játék akkor végződik, amikor már minden kártyapár föl lett fedve. A játékot az nyeri, akinél a legtöbb kártyapár található.

Kellemes szórakozást kívánunk!

memos

LT

- 36 kortelės (18 porų su paveikslėliais)

ŽAIDIMO TAISYKLĖS

Žaidėjo tikslas - surinkti kuo didesnę vienodų kortelių skaičių. Korteles dedame ant stalo paveikslėliais į apačią ir juos išmaišome. Žaidėjų eiliškumas nustatomas skaičiuote arba traukiant burtus. Žaidėjai paeiliui atidengia po dvi korteles (iš pradžių vieną, po to antrą) tokiu būdu, kad visi jas galėtų pamatyti ir įsiminti jų padėtį. Jeigu atidengtos kortelės sudaro porą, žaidėjas korteles pasiima ir pasideda į savo krūvelę. Užtai žaidėjas gali atidengti dar kortelių iki tol, kol atidengs dvi skirtingas korteles. Šios kortelės grįžta į savo vietą, o žaidimą pradeda kitas žaidėjas. Žaidimas baigiamas tuomet, kai visos kortelių poros bus atrastos. Laimi žaidėjas, surinkęs didžiausią kortelių porų skaičių.

Linkime malonaus žaidimo!

memos

LV

- 36 kārtis (18 pāru ar ilustrācijām)

SPĒLES NOTEIKUMI

Spēlētāja uzdevums ir savākt pēc iespējas vairāk kāršu pāru. Spēļu kārtis ir jāizliek uz galda ar attēlu uz leju un jāsapļauc. Spēles uzsākšanas kārtību nosaka lozējot vai skaitot pantīņus. Spēlētāji pēc kārtas atklāj pa divām kārtīm (vispirms vienu un pēc tam otru) tā, lai visi varētu tās apskatīt un atcerēties to atrašanās vietu. Ja no atklātajām kārtīm sanāk pāris, spēlētājs tās paņem un liek savā kāršu kaudzītē. Par balvu spēlētājs var atklāt nākamo kārti, līdz brīdim kamēr tiks atklātas divas dažādas kārtis. Tad tās tiek atliktas atpakaļ savā vietā un spēli turpina nākamais spēlētājs. Spēle beidzas tas, kad visi kāršu pāri tiek atklāti. Uzvar spēlētājs, kuram ir visvairāk spēļu kāršu pāru.

Vēlam patīkamu spēli!

memos

EE

- 36 kaarti (18 piltidega kaardipaari)

MÄNGUREEGLID

Mängus osalejate eesmärgiks on võimalikult suure hulga kaardipaaride omandamine. Kaardid tuleb asetada lauale näoga allapoole ja segada. Mängu astumise järjekord määratakse lugemise või loosiga. Mängijad avavad üksteise järel kaks kaarti (esiteks esimene, seejärel teine) nii, et kõigil on võimalus neid näha ja jätta meelde nende asukoht. Kui avatud kaardid moodustavad paari, võtab mängija nad üles ja paneb nad oma kaardivirna. Boonusena võib see mängija jätkata kaartide avamist kuni avanevad kaks erinevat kaarti. Need kaardid lähevad oma kõhale tagasi ja mängu astub järgmine mängija. Mäng lõppeb sel hetkel, mil kõik paarid on leitud. Võitjaks on suurima hulga paaride omaja.

Soovime teile toreid meelelahutust!

МЕМОС

RU

- 36 карточек (18 пар с картинками)

ПРАВИЛА ИГРЫ

Цель игры - собрать как можно больше парных карточек. Карточки выкладываются на стол картинкой вниз и перемешиваются. Очередность ходов определяется считалкой или просто случайным образом. Игроки по очереди открывают две карточки так, чтобы остальные участники игры их увидели и запомнили их место на столе. Если открытые карточки составляют пару, открывший карты игрок забирает их и откладывает в свою стопку. Он продолжает открывать карточки до тех пор, пока не откроет две разные. Тогда такие карточки нужно положить обратно картинками вниз, а ход переходит к следующему игроку. Игра заканчивается, когда откроются все пары карточек. Побеждает игрок нашедший больше всего парных карточек.

Удачной игры!

memos

RO

- 36 de cartonașe (18 perechi cu ilustrații)

REGULILE JOCULUI

Scopul șocului este strângerea unui număr cât mai mare de perechi de cartonașe. Cartonașele trebuie amplasate pe masă cu ilustrațiile în jos și apoi se amestecă. Ordinea de intrare în joc se face prin numărătoare sau prin tragere la sorți. Jucătorii întorc pe rând câte două cartonașe (mai întâi unul, după aceea al doilea), astfel ca toți să le poată vedea și să țină minte poziția acestora. Dacă cartonașele întoarse sunt perechi, atunci jucătorul le ia și le pune în pachetul său de cartonașe, în această situație jucătorul mai poate să întoarcă încă două cărți, până în momentul când va întoarce două cartonașe care nu sunt pereche. Aceste cartonașe care nu sunt pereche se întorc în joc, și următorul jucător începe tura sa. Jocul se termină în momentul în care au fost descoperite toate perechile. Câștigă jucătorul cu cel mai mare număr de cartonașe pereche.

Vă urăm distracție plăcută!

тетос

UA

- 36 карт (18 пар з ілюстраціями)

ПРАВИЛА ГРИ

Метою гравця є зібрати якнайбільшу кількість пар карт. Карти слід розкласти на столі картинками вниз і перемішати. Черговість входження до гри визначається лічилкою або жеребкуванням. Гравці по черзі перевертають по 2 карти (спочатку один, потім другий) та, щоб усі могли їх побачити і запам'ятати їх розташування. Якщо відкриті карти становлять пару, гравець забирає їх і відкладає на свою купку. В нагороду може знову відкривати карти, аж до моменту, коли відкриє дві різні. Ці карти повертаються на своє місце, а до гри приступає черговий гравець. Гра закінчується в моменті, коли всі пари знайдено. Виграє власник найбільшої кількості пар.

Бажаємо приємної гри!

memos

SI

- 36 kartončkov (18 parov kartončkov s slikami)

PRAVILA IGRE

Cilj igralca je zbrati čim večje število parov kartončkov. Na mizi razporedite kartončke s slikami obrnjenimi navzdol in jih premešajte. Vrstni red začetka igranja igralcev se določi s preštevanke ali z žrebom. Igralci en za drugim obračajo po dva kartončka (najprej enega, potem drugega) tako, da lahko vsi drugi igralci vidijo slike na obrnjenih kartončkih in njihov položaj na mizi, ki si ga skušajo zapomniti. Če zaporedoma odkrita kartončka sestavljata par, ju igralec, ki ju je odkril, vzame in položi na svoj kup. Za nagrado lahko sam ponovno obrne dva kartončka in lahko nadaljuje z obračanjem, dokler ne obrne različna kartončka, ki ju mora obrniti nazaj in pustiti na mizi, z obračanjem pa nadaljuje naslednji igralec. Igra se konča v trenutku, ko so odkriti vsi pari. Zmaga tisti, ki je zbral največ je število parov.

Želirno veliko zabave!

memos

BG

- 36 карти с илюстрации (18 двойки)

ПРАВИЛА НА ИГРАТА

Целта на играча е да събере най-много двойки карти. Картите трябва да се подредят на маса с картинките надолу и да се размесят. Реда на всеки играч се определя чрез изброяване или чрез жребий. Играчите един по един обръщат по две карти (най-напред един след това следващия), така че всички да могат да я видят и да запомнят нейното положение. Ако откритите карти образуват двойка, играчът ги взима и отделя върху своята купчинка. За награда той може да направи следващо откриване на картите, до момента, когато отвори две различни карт. Тези карти се връщат на тяхното място и играта продължава следващия играч. Играта свършва в момента, когато всички двойки бъдат намерени. Печели играчът с най-много двойки карти.

Пожелаваме Ви приятна игра!

memos

HR

- 36 ilustriranih karata (18 parova s likovima)

UVIJETI IGRE

Cilj za igrača jeste skupiti koliko može više parova slika. Kortone treba staviti na stol slikama prema dole i promješati. Red ulaska u igru se određuje u razbrajaljici ili lutriji. Igrači po redu okreću kortone (prvo jedan, posle drugi) tako da svi mogu ga videti i zapamtiti njegov položaj. Ako obrnuti kartoni su par igrač ih uzima i stavlja na svoju gomilu. Kao nagrada može otkriti sljedeće karte, sve do momenta kad otkrije dvije različite karte. Ti kartoni vraćaju se na svoje mjesto, a u igru uključuje se sljedeći igrač. Igra se završava u momentu kada su sve pare otkrivene. Dobija taj igrač, koji ima najviše para.

Želimo prijatnu igru!

memos

TR

- 36 adet kart (18 çift resimli olmak üzere)

OYUNUN KURALLARI

Oyuncuların amacı, mümkün olan en fazla sayıda kartların çiftlerini bulmaktır. Kartları kutusundan çıkarıp karıştırdıktan sonra, resimli tarafları alta gelecek şekilde masanın üzerine dizmek gerekir. Oyuna başlama sırası kura ile belirlenir. Her oyuncu herkesin görebileceği ve kartların yerlerini hatırlayabileceği şekilde, ikişer kartı sırasıyla açarlar. Eğer açılan iki kart aynı ise, oyuncu bu çift kartı yerden alır ve kendi kartı olarak kenara koyar. Oyuncu kartın çiftini bulduğu için, iki farklı kartı açana kadar oynamaya devam eder. Açılan iki kartın farklı olması durumunda, kartlar tekrar ters çevrilir ve oyun sırası diğer oyuncuya geçer. Bütün kartların çiftinin bulunması ve eşleştirilmesi ile oyun sona erer. En fazla sayıda çift kartı bulan oyunu kazanmış sayılır.

İyi eğlenceler dileriz!

memos

GR

- 36 καρτέλες (18 ζευγάρια με εικόνες)

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Ο στόχος του κάθε παίκτη είναι να μαζέψει όσο περισσότερα ζευγάρια καρτελών μπορεί. Τις καρτέλες πρέπει να απλώσετε σε τραπέζι με εικόνες προς τα κάτω και να τις ανακατέψετε. Τη σειρά των παικτών τη ορίζετε με κλήρωση ή με άλλο τρόπο. Κάθε παίκτης όταν έρθει η σειρά του γυρίζει προς τα πάνω δυο καρτέλες (πρώτα μί, και μετά άλλη), για να τις δουν όλοι και να θυμηθούν τη θέση τους. Εάν οι γυρισμένες καρτέλες είναι ζευγάρι παίκτης τις παίρνει και τοποθετεί δίπλα το. Μετά μπορεί, ως έπαθλο, να γυρίσει επόμενες καρτέλες μέχρι που ανοίξει δυο διαφορετικές. Αυτές γυρνάνε στη θέση τους και έρχεται η σειρά επόμενου παίκτη. Το παιχνίδι ολοκληρώνεται όταν όλα τα ζευγάρια καρτελών έχουν βρεθεί. Ο παίκτης που έχει περισσότερα ζευγάρια είναι νικητής.

Ευχόμαστε καλή διασκέδαση!

memos

DK

- 36 illustrerede kort (18 par)

SPILREGLER

Spillet går ud på at samle flest par. Kortene lægges med forsiden nedad på bordet. Deltagerne trækker lod (eller siger et tællerim, f.eks. poli-en, poli-to ...) om, hvem der starter. Hver deltager skiftes til at vende 2 kort, så alle deltagere kan se dem og prøve at huske, hvor de ligger. Hvis en deltager vender et kortpar, der hører sammen, beholder deltageren de 2 kort. Deltagere, der vender kortpar, som hører sammen, får lov at trække 2 kort mere. Hvis kortene ikke hører sammen, lægges de med forsiden nedad igen på de samme pladser, hvorefter det er den næste deltagers tur. Spillet fortsætter, indtil alle kortpar er fundet. Deltageren med flest par vinder.

God fornøjelse!

memos

FI

- 36 kuvakorttia (18 paria)

SÄÄNNÖT

Tavoitteena on kerätä mahdollisimman monta kuvaparia. Kortit levitetään pöydälle kuvapuoli alaspäin. Aloittaja valitaan arpomalla tai valintalorulla (esim. "Entten tentten"). Kukin pelaaja kääntää vuorollaan kahden kortin kuvapuolen esiin siten, että kaikki pelaajat näkevät ne ja voivat yrittää painaa ne mieleensä. Jos pelaaja kääntää esiin kaksi samanlaista kuvaa, hän voi lisätä parin kokoelmaansa. Tällöin pelaaja saa ylimääräisen vuoron ja voi kääntää esiin toiset kaksi korttia. Jos kortit eivät vastaa toisiaan, ne käännetään jälleen kuvapuoli alaspäin alkuperäisille paikoilleen ja vuoro siirtyy seuraavalle pelaajalle. Peli jatkuu, kunnes kaikki parit on löydetty. Eniten pareja saanut pelaaja voittaa.

Hauskoja pelihetkiä!

memos

SE

- 36 illustrerade kort (18 par)

SPELREGLER

Spelet går ut på att samla högst antal par med kort. Korten sprids ut på bordet med baksidorna upp. Spelarnas turordning avgörs genom att man drar lott eller använder en räkneramsa (t.ex. Ole, dole, doff). Spelarna turas om att vända på två kort var så att alla kan se framsidorna. Varje spelare försöker memorera var korten ligger. Om en spelare får upp ett matchande par får hen lägga paret till sin samling. Som belöning får spelaren vända på ytterligare två kort. Om korten inte matchar lägger spelaren tillbaka dem på den plats där de låg med baksidan upp. Det är sedan nästa spelares tur. Spelet fortsätter tills man har hittat alla par. Spelaren med högst antal par vinner.

Mycket nöje!

memos

RS

- 36 ilustrovanih kartica (18 parova)

PRAVILA IGRE

Cilj igre je da se skupi što veći broj parova. Kartice treba da se postave na sto sa slikama okrenutim nadole. Redosled igrača se određuje izvlačenjem ili razbrajalicom (kao što je Eci, peci, pec ili neka slična). Igrači redom okreću po 2 kartice tako da svi igrači mogu da ih vide i pokušavaju da zapamte njihove položaje. Ako neki igrač otkrije par kartica koje se podudaraju, može da ih doda u svoju kolekciju. Kao nagradu taj igrač dobija još jednu priliku da otkrije još dve kartice. Ako kartice nisu iste, obe se vraćaju u originalni položaj sa slikama okrenutim nadole i sledeći igrač može da iskoristi svoj red. Igra se nastavlja sve dok se ne otkriju svi parovi. Igrač sa najvećim brojem parova je pobjednik.

Uživajte i zabavite se!